

FAMILJA BUGEJA - STORJA

L-ISTORJA TAL-FAMILJA BUGEJA..... U R-RABTA MAL-FLORIANA

Bil-kortesija u l-permess ġentili tal-PIN (Pubblikazzjonijiet Indipendenza) u ta' l-awtur innifsu s-Sur Joseph Vella Bondin, qegħdin nirriproduċu siltiet mill-ktieb IL-MUŻIKA TA' MALTA FIS-SEKLI DSATAX U GHOXRIN. Dan il-ktieb jaħbat il-volum numru dsatax (19) fis-sensiela KULLANA KULTURALI.

F'din ir-riproduzzjoni, qegħdin nillimitaw ruħna biss għal siltiet dwar il-familja (dinastija) BUGEJA, il-familja li kkomponiet, mexxiet u li għadna ngawdu l-mużika tagħha fil-festa tagħna.

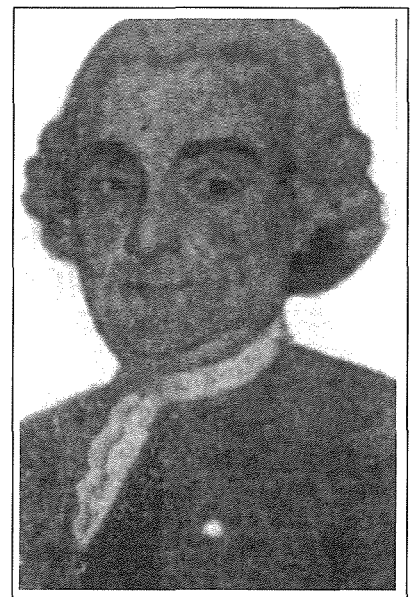
PIETRO PAOLO BUGEJA

Il-ftuh tas-seklu dsatax ra lil Pietro Paolo Bugeja ¹⁰ jilhaq il-quċcata tal-karriera mużikali tieghu u jiret it-tron li tballat mal-mewt ta' Francesco Azzopardi. Mhux biss ġie magħżul *maestro di cappella* taż-żewġ katedrali minfloku imma wkoll sar l-aktar kompożitur ¹¹ importanti tal-ġenerazzjoni ta' warajh.

Għalkemm ix-xoghlijiet tieghu liturġiċi ¹² huma fl-idjoma klassika ta' żmien u għandhom bażi strettament operistika fejn il-vuċi solista tiddomina f'hafna minnhom, tinhass fihom il-prudenza ta' użanzi aktar antiki u r-rispett misthoqq lill-Essri Divin fil-mużika. Dawn jidhru l-aktar fl-orkestrazzjoni sottili u kiebja li juża fejn l-istrumenti brillanti tar-ram, bħat-trombi, rari biex jidhru. L-istrumenti tal-korda huma l-baži ta' l-orkestrazzjoni u f'hafna xoghlijiet il-vjolini, li Bugeja dejjem juża b'mod brillanti imma xieraq, huma l-fus biex johloq intermezzi attraenti li jikkontrastaw mal-mixja tal-vuċi jew kor. Forsi l-aħjar żewġ xoghlijiet li juru dawn il-kwalitajiet u li għadhom jindaqqu sal-lum huma l-innu *O Salutaris Hostia* miktub fl-1798 għal kor imħallat, żewġ vjolini, żewġ obwi, żewġ korni, u baxx (orgni) u r-*Recordare*. Dan l-ispartit ikkomponieh fl-1800 fuq it-test tal-hames lamentazzjonijiet ta' Ġeremija: "Ftakar, Mulej, xi ġralna, hares u ara l-ghajb tagħna", test li hafna kompożituri, kemm Maltin kif ukoll barranin, għażlu li jimmużikaw, forsi minhabba l-kwalitajiet poetiċi, drammatiċi, u patetiċi qawwija tiegħu. Dak ta' Bugeja hu eżempju sabiħ ta' *cantata da chiesa* Taljana ta' l-aħħar tas-seklu tmintax. Hu miktub għal organiku ta' vjolin prim, vjolin sekond, orgni *continuo*, u vuċi. Il-vuċi tista' tkun jew ta' tenur jew ta' baxx u Bugeja jipprova l-varjazzjonijiet meħtieġa biex ix-xogħol ikun jista' jtkanta minn baxx. Izda l-intenzjoni tidher li kienet xogħol għal tenur għax hu fil-linja vokali tiegħu li hemm il-melodija bis-sbuhija kollha tagħha. Allura l-alternattiva tal-baxx hi offruta għal sitwazzjoni fejn tenur b'mezzi vokali adatti ma jkunx disponibbli.

Ix-xogħol hu maqsum f'erba' partijiet, kull parti magħquda ma' ta' qabilha b'tema brillanti ta' erba' battuti li jindaqqu mill-vjolin prim:

F'kull wahda mill-erba' partijiet, it-tenur ikanta melodija differenti. Ix-xogħol jiftaħ b'reċitattiv qasir u jagħlaq b'koda li tirrepeti xi ideat ta' l-introduzzjoni. Jista' jittqies bħala wiehed mill-kapulavuri tal-wirt kulturali Malti, kreazzjoni mill-aqwa li għadha tgawdi l-popolarità sal-lum. Sfortunatament matul iż-żmien



Pietro Paolo Bugeja

IL-PARTKURA TA' L-ANTIFONA PER SAN PUBLIO



sar editjar biex ix-xoghol isir aktar 'operistiku' u drammatiku fil-moda li bdiet tiddomina l-mużika ekkleżjastika fil-peri2jodi ta' wara. Perezempju, kif jitkanta daż-żmien, it-tenur jaghlaq ix-xoghol isir b'kadenza li mhix fl-ispartit kif origina. B'hekk xi intuwiżżjonijiet tal-kompożitur intilfu u x-xoghol tilef xi ftit mir-'religjożità' li tah, ghalkemm ma jistax jiġi miċhud li sar aktar drammatiku.

Fuq ix-xhieda ta' xoghlijiet bhall- *O Salutaris Hostia* u *r-Recordare*, ghal Bugeja japplika l-kliem li ntqal dwar Salvatore Rispoli: kompożitur "ta' hila u gosti tajba li jghaqqad ma' l-istudju bir-reqqa tal-mużika tal-passat il-virtwożità ta' dik moderna".¹³

Pietro Paolo twieled il-Belt Valletta fid-29 ta' April, 1772. Wara l-ewwel studji mużikali ma' Francesco Azzopardi, mar Napli biex ikomplihom fl-istess *Conservatorio* fejn kien studja Azzopardi, dak ta' Sant' Onofrio a Caruana. Kien hemm bejn l-1791 u l-1797 u l-*maestri* tieghu kienu Giacomo Insanguine (1728-1795),¹⁴ Giovanni Furno (1748-1837) u Salvatore Rispoli (c. 1740-1812). Milli jidher f'Napli ghamel xi żmien ukoll iservi ta' *maestro di cappella* tal-knisja ta' San Ivo, post li probabbli nghatalu bil-ghajnuna ta' Azzopardi li kien maghruf sewwa f'dik il-belt fejn ghex bejn l-1763 u l-1774.

Wara l-14 ta' Awissu, 1798, Bugeja kien l-assistent ta' Azzopardi, bid-dmirijiet tieghu fil-konkatedral ta' San Ġwann waqt l-imblokk tal-Francizi fil-Belt Valletta. Mal-mewt ta' Azzopardi li grat fis-6 ta' Frar, 1809, inhatar maestro tal-katedral ta' l-Imdina u *maestro* u organista ta' San Ġwann, b'salarju ta' 360 skud fis-sena.

Kien fi żmienu, li bid-digriet tal-Papa Piju VII tas-27 ta' Jannar, 1816, saret ufficjali l-elevazzjoni ta' San Ġwann ghad-dinjità ta' konkatedral¹⁵. Kien minn issa li l-Kapitlu beda jikkonsidra serjament jekk kellhiex targa' titwaqqaf *cappella di musica* fissa dan it-tempju bhal dik li kellu fi żmien l-Ordni. Qabel, ghal kull festa solenni li kienet tiġi ċcelebrata hemm, Bugeja kien iqabbad l-strumentalisti u l-kantanti mehtieġa li l-Kapitlu kien ihallas skond il-kont. Fil-laqgħa kapitulari tal-5 ta' Mejju, 1816, ġie deċiż li Bugeja, mas-salarju tieghu ta' 360 skud, jiġi mogħti wkoll 350 skud biex iqabbad tal-fiss u jhallas organista, sopran jew kontralt,¹⁶ tenur, u baxx biex ikantaw fil-festi li jsiru hemm. Ghall-festi solenni kellu jitkompla bhal qabel. Din is-sistema ma nstabitx sodisfaċenti u waqt laqgħat kapitolari kemm-il darba ssemma l-isparparjar ta' flus li kienet qed iġġib. Perezempju fl-1817 intefqu għall-mużika tal-konkatedral 1339 skud, fl-1819 intefqu 1035 skud u fl-1821 intefqu 910 skudi¹⁷. Il-Kapitlu kien jaqbel li biex dan ma jkomplix isir kien hemm bżonn li titwaqqaf *cappella di musica*, b'organiku salarjat, bil-festi li fihom kellha tiehu sehem determinati minn qabel u bid-dmirijiet ta' kull membru tagħha maghrufa wkoll minn qabel. Imma kien ftit qabel Dicembru ta' l-1831, li din il-Kappella twaqqfet u f'dak iż-żmien, Pietro Paolo Bugeja ma kienx aktar *maestro di cappella* tal-Kapitlu. Kien miet fit-12 ta' Ġunju, 1828, fl-età ta' sitta u hamsin sena.

IL-KAPPELLA BUGEJA

L-istima li ġabitlu l-hatra ta' *maestro di cappella* tal-Katedral, il-kapaċità li kellu biex jagħmel mużika ta' livell għoli, il-kompożizzjonijiet sbieħ li kien jikteb u jsamma', hajru knejjes ohra biex jitolbuh jagħmlilhom il-mużika fil-festi ewlenin. Hekk kienu wkoll jagħmlu fi żmien Zerafa u Azzopardi imma fi żmien dawn it-nejn kien hemm ukoll il-*maestri* tal-knisja konventwali li knejjes ohra setghu, u meta jidhrilhom kienu wkoll, iqabbdu. Fi żmien Bugeja ma kienx hemm din l-alternattiva.

Kienet spicċat id-distinzjoni tas-seklu ta' qabel ta' cappella di musica tal-Knisja Maltija u ta' *cappella di musica* ta' l-Ordni ta' San Ġwann li kienet taghti lill-kappillani u l-prokuraturi tal-festi l-vantaġġ li jistgħu jagħzlu jew wahda jew ohra. Dan il-vantaġġ tilfuh meta l-Francizi f'Malta kienu żarmaw il-kappella muzikali ta' San Ġwann u l-Kapitlu qata' li ż-żewġ katedrali ried ikollhom *maestro* wiehed. Kien hemm *maestri* ohra ta' kapacità imma dawn ma kellhomx il-prestigju tal-Katidral. Allura numru dejjem jikber ta' knejjes bdew ifittxu s-servizzi ta' Bugeja.

Eżempji huma l-parroċċa taż-Żejtun¹⁸, il-parroċċa taż-Żurrieq¹⁹, il-parroċċa tal-Mosta,²⁰ il-matriċi ta' Santa Marija, Ghawdex²¹, u l-parroċċa ta' Porto Salvo fil-Belt Valletta²². Sejha biex surmast jiehu hsieb il-muzika ta' xi festa mhux bilfors kienet tfigher hatra permanenti bhala *maestro di cappella* tal-knisja fejn saret dik il-festa. Sa l-ewwel deċennji tas-seklu dsatax, hafna knejjes kienu jippreferu, kif kienu jagħmlu fis-seklu ta' qabel, li jahtru *maestro di cappella* minn sena għal sena u skond il-festa. Fil-knejjes li semmejna, nafu fiż-żgur li Bugeja għamel il-festa titulari fiż-Żejtun fl-1818, fiż-Żurrieq bejn l-1815 u l-1824, fil-Mosta bejn l-1809 u l-1814 kif ukoll fl-1826, fil-Matriċi ta' Ghawdex fl-1815 u fl-1827. Kien biss f'Porto Salvo li l-hatra tiegħu kienet regolari u din x'aktarx bdiet ftit wara li rritorna minn Napoli fl-1798²³.

Imbagħad kien hemm ukoll il-hamsin sena tal-hakma Ingliża l-ġbir għal xi festa dejjem parruċċani kienu jistgħu jwarrbu, titulari. Allura mhux kull sena pompa. Fi żmien ta' għaks l-aktar li dejjem kienet tiswa hafna.²⁵

Biex ikun jista' jaqdi bl-ahjar mod muzikali fi knejjes ohra, Pietro jagħmlu Zerafa u Azzopardi meta dawn il-kummissjonijiet. Huma

strumentalisti li kienu jahdmu magħhom fil-Kappella tal-Katidral ta' l-Imdina. Dawn, barra li kienu fost l-ahjar mużiċisti fil-pajjiż, kellhom il-vantaġġ ukoll li kienu jkunu jafu sewwa kemm lilhom bhala surmastrijiet u kemm il-kompożizzjonijiet tagħhom. Il-mużiċisti kienu jgawdu wkoll il-prestigju li kien jagħtihom l-impjeg li kellhom u b'hekk il-parruċċani kienu jkunu jistgħu jiftaħru li l-muzika li kienet tinstema' fil-knejjes tagħhom kienet l-aqwa li sata' jkollhom għax kienet tal-Katidral.

Bugeja kellu l-vantaġġ li seta' jagħzel mill-mużiċisti mhux biss tal-Kappella tal-Katidral, kif kellhom jagħmlu Zerafa u Azopardi, iżda wkoll minn dawk li kien iqabbaq għall-konkatidral.²⁶ Il-muzika ta' Bugeja kienet tinstema' fiż-żewġ katedrali u din il-muzika kisbet importanza bhala l-muzika ta' Bugeja u mhux għax kienet il-muzika li kienet tinstema' fil-katedrali. Il-*Cappella* Bugeja kienet organiku muzikali marbut mhux ma' xi knisja partikolari kif kienu marbuta l-*cappella di musica* tal-katidral ta' l-Imdina u l-*cappella di musica* tal-knisja konventwali imma mal-muzika ta' Pietro Paolo Bugeja u l-kompożituri tal-familja Bugeja li ġew warajh.²⁷ B'hekk il-Cappella Bugeja kienet istituzzjoni mhux fit-tradizzjoni normali tal-Kappelli muzikali għax dawn kienu jkunu marbuta ma' knisja wahda u għall-użu tagħha biss, imma kienet tmur minn knisja għal ohra kull fejn tkun sejra ssir muzika ta' Pietru Paolo Bugeja u tal-kompożituri tal-familja Bugeja li ġew warajh. It-tmexxija tal-*Cappella* Bugeja kienet f'idejn il-membri tal-familja Bugeja u kienet tintiret minn ġenerazzjoni għal ohra, kif tintiret xi propjetà. Sa fejn hu magħruf, il-*Cappella* Bugeja u Kappelli ohra li nholqu warajha fuq l-eżempju tagħha²⁸ huma għamla ta' istituzzjoni partikolari għal pajjiżna.

Istituzzjonijiet ta' pajjiż huma mera tas-soċjetà li tagħtihom il-hajja u żżommhom hajjin. Kienu hafna l-fatturi soċjali Maltin li kkontribwew biex jinholoq dan it-tip ta' istituzzjoni muzikali. L-aktar importanti hu marbut ma' kif kompożitur sata' jaqla' l-ghajxien tiegħu f'Malta. Dejjem kellu jistrieħ fuq żewġ mezz ewlenin, normalment billi jgħaqqadhom flimkien - fuq dak li jdaħhal mit-tagħlim tal-muzika²⁹ u fuq dak li jdaħhal mill-prattika tal-muzika, l-aktar bhala *maestro di cappella* u direttur orkestrali jew bandistiku.³⁰ Mill-kompożizzjonijiet ftit li xejn³¹ għalkemm hafna darb wahda mill-kundizzjonijiet marbuta ma' l-impjeg ta' *maestro di cappella* kienet il-kitba ta' xoghlijiet ġodda għall-knisja li tathulu, biex b'hekk il-kompożizzjoni ma tibqax fenomenu astratt imma punt eżatt ta' riferiment ċert tal-kapacità kreattiva tiegħu. Iżda l-kompożitur dejjem thallas, meta jithallas, mhux talli kiteb il-muzika imma talli esegwieha.³²

O MELITAE DIGNA PROLES



O IBEN DENN TA' MALTA

problema tal-finanzi. Fl-ewwel f'Malta kien hawn faqar kbir,²⁴ u iddependa minn kemm il-bil-preferenza tinghata lill-festa festa setgħet issir bl-istess li tbat i kienet il-muzika minhabba

u bl-anqas taħbit servizzi Paolo Bugeja għamel kif kienu huma wkoll kienu jinghataw kienu jagħzlu kantanti u

Ghall-kompożitur Ewropew maż-żmien infethu toroq oħra ta' qligh ta' flus, l-aktar importanti kienet il-kompożizzjoni ta' l-opra. Kif jikteb Gerard Abraham: "L-iffinanzjar ta' l-opra dejjem kien problema kbira, iżda fejn għandu x'jaqsam il-kompożitur, l-opra kienet il-forma ta' kompożizzjoni l-aktar imħallsa.³³

Minhabba raġunijiet diversi,³⁴ il-kompożitur Malti ġie effettivament eskluż f'pajjiżu stess mit-teatru ta' l-opra u dan il-mezz ta' qligh ta' flus kien magħluq għalih.³⁵ L-ispazju l-aktar qrib it-teatru ta' l-opra, il-kompożitur Malti sabu fil-knisja li jispjega wkoll għaliex fis-seklu dsatax, il-mużika ekkleżjastika f'idejn il-kompożituri Maltin saret daqshekk operistika. Il-knisja Maltija tat lill-kompożitur Malti mhux biss il-possibbiltà li jaqla' l-għajxien, imma wkoll il-fama u l-istima mill-poplu. F'pajjiż żgħir bħal Malta, b'hafna limitazzjonijiet finanzjari, soċjali, u professjonali, l-opportunitajiet ta' hdima fil-mużika dejjem kienu ftit u l-mużiċisti li rnexxielhom jirbhu l-attenzjoni u t-tifhir tal-poplu wisq anqas.

Allura haġa normali li meta kompożitur jibni patrimonju ta' kompożizzjonijiet imfahhra, isib għajxien tajjeb mill-mużika fil-knejjes u jakkwista l-fama u r-rispett tal-poplu, jipprova jgħaddi dak li jkollu lil ibnu, l-aktar jekk ibnu juri t-talent meħtieġ. Hekk għamel Pietro Paola Bugeja u hekk għamlu kompożituri li rnexxielhom jimxu fuq dak li għamel hu.

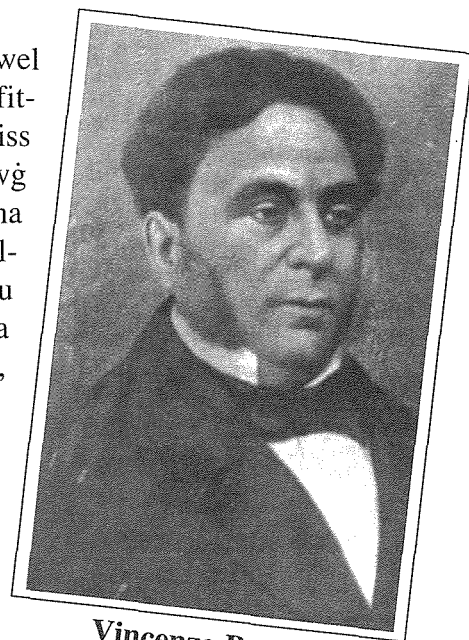
Kien it-tieni tifel ta' Pietro Paolo Bugeja, Vincenzo, li tweekled fid-29 ta' Ottubru, 1805, li ġie mzejjen bit-talent meħtieġ biex l-ewwel jghinu fit-tmexxija u mbaġhad jiret il-Kappella.

VINCENZO BUGEJA

Vincenzo Bugeja³⁶ beda jistudja l-mużika ma' missieru u mill-ewwel wera l-predispożizzjoni li kellu għaliha. Missieru harrġu wkoll fit-tmexxija tal-mużika fil-knejjes u fil-15 ta' Ġunju, 1828, tliet ijiem biss wara l-mewt ta' Pietro Paolo, inhatar *maestro di cappella* taż-żewġ katidrali. Milli jidher il-hatra kienet b'kundizzjoni li jipperfezzjona xoghlu f'Napli. Sakemm saru l-arranġamenti meħtieġa kompli jaqdi l-kommissjonijiet biex jagħmel il-mużika ta' missieru. Hekk f'Awissu ta' l-1828 insibuh f'Għawdex fil-Matriċi għall-festa ta' Santa Marija meta kien imsejjah *maestro di cappella*.³⁷ Ftit qabel ma mar Napli, fil-bidu ta' Frar 1829, kiteb *Tantum Ergo*.³⁸

Il-Kapitlu naturalment għamel l-arranġamenti meħtieġa biex il-Kappella ma tibqax mingħajr surmast tul is-safar tiegħu. Inhatar Don Raffaele Pepi biex iservi ta' *maestro interino*. Milli jidher din il-hatra ma kinitx l-aħjar possibbli għax, minhabba saħħtu, Pepi ma setax jaqdi dejjem id-dmirijiet li dahal għalihom. Kien l-organista, Don Giuseppe Principato,³⁹ li kellu jidhol minflok. Iżda Principato nnifsu kien biss organista supplenti ta' dak li kellu l-kariga uffiċjali, Aurelio Micallef, u għalhekk bir-raġun kollu pprotesta mal-Kapitlu li s-salarju li jdahhal ma kienx ibbażat fuq id-doveri wesghin li kien qed iwettaq. Ghalkemm marid, f'Diċembru ta' l-1831, wara li ma baqax aktar *maestro interino*, Don Raffaele Pepi ġie mahtur organista tal-konkatidral, kariga li dam fiha sal-11 ta' Novembru 1838, meta miet.⁴⁰

F'Napli, Vincenzo Bugeja studja fejn kien studja missieru, fil-*Conservatorio San Pietro a Majella (Collegio Reale di Musica)*, u l-*maestri* tiegħu kienu Giovanni Furno, li kien għallem ukoll lil missieru, u Francesco Ruggi (1767-1845) u Pietro Raimondi (1786-1853), tnejn mill-aqwa kontrapuntisti ta' żmienhom, u Niccolò Antonio Zingarelli. Ma jistax jonqos li taht dan ta' l-aħhar, kompożitur ewlieni ta' l-opra fl-aħhar għoxrin sena tas-seklu tmintax u fl-ewwel kwart tas-seklu ta' wara,⁴¹ l-opra Naplitana kienet mogħtija preferenza fit-tagħlim tal-kulleġġ. Irritorna Malta f'Settembru ta' l-1831. X'aktarx li f'Napli, kien beda jahdem fuq l-opra f'żewġ atti *Lodoiska*, melodramma semi-serio, b'librett ta' Francesco Malagr Ricci,⁴² li saret it-Teatru Manoel bhala l-ewwel spartit tar-rebbiegha tas-sena 1832.⁴³ Fost l-interpreti li kellha nsibu erbgha mill-aqwa kantanti li qatt hadmu f'Malta - is-sopran Camilla Darbois, it-tenur Filippo Tati, il-baritonu Carlo Leonardis u l-baxx Francesco Malagr Ricci, l-awtur tal-librett. Minhabba l-akkoljenza kbira u l-intuwizzjonijiet mużikali sbieħ li kellha *Lodoiska* ġiet imtelligħa wkoll fl-istaġun ta' wara u minhabba dan is-suċċess kulhadd stenna aktar opri mill-kompożitur, iżda jekk jitwarrbu żewġ tentattivi oħra li baqghu bla mitmuma,⁴⁴ *Lodoiska*



Vincenzo Bugeja

tibqa' l-opra wahdanija kompluta ta' l-awtur.

Ir-raġuni probabbli hi l-impenn dejjem jizjeddu fil-mużika liturġika. Fid-9 ta' Ottubru, 1831, il-Kapitlu sa fl-ahhar qabel dwar it-twaqqif ta' *cappella di musica* ġdida għall-konkatedral b'nefqa ta' 785 skud fis-sena u b'organiku ta' kontralt, żewġ tenuri, baxx, organista, tliet vjolini, klarinett, flawt, tromba, vjolinċell, u kuntrabaxx. Il-Kapitlu wkoll iffissa ċ-ċelebrazzjonijiet liturġiċi li l-Kappella kellha tiehu sehem fihom - tnejn u tletin solennità, xi quddies bhala anniversarji, u l-funzjonijiet kollha stroardinarji.⁴⁵ Sa l-ahhar tas-sena l-Kappella ġdida bdiet tiffunzjona. Il-piż tat-twaqqif u d-direzzjoni naturalment kienu dmir ta' Vincenzo Bugeja. Ried ukoll jikkomponi x-xoghlijiet mehtieġa fosthom l-antifona *Ingresso Zacchariae* ta' l-1839 li baqgħet wahda mill-aqwa kompożizzjonijiet tiegħu, xogħol ta' ispirazzjoni sublimi.

Ried ukoll ilahhaq mal-Kappella tal-katedral li, ma jistax jonqos, kienet tippartecipa f'numru kbir ta' funzjonijiet ekkleżjastiċi. Imbagħad kellu wkoll il-*cappella* Bugeja x'jiehu hsieb. Hekk, fiż-Żurrieq, insibuh imexxi l-mużika tal-festa titolari bejn l-1838 u l-1840.⁴⁶ Fiż-Żejtun għamel il-mużika mill-anqas fl-1836 u fl-1837.⁴⁷ Fl-1839, ġie msejjah biex jagħmel il-mużika fil-festa titolari tal-Kollegġjata ta' San Pawl fil-Belt Valletta.⁴⁸ Kienet l-ewwel darba li *maestro di cappella* tal-Katedral u tal-parroċċa l-oħra tal-Belt Valletta, dik ta' Porto Salvo, ġie msejjah biex jagħmel dan. Milli jidher, Bugeja apprezza hafna dan il-ġieħ għax kiteb antifona *Sancte Paule* li harġitlu kreazzjoni sabiha immens. Kienet l-unika darba li dan il-kapulavur dewa mill-bini maestuż u storiku tal-Kollegġjata.

Is-sena ta' wara, l-1840, kien surmast komparattivament ġdid li semma' l-antifona ġdida tiegħu hemm. Dan is-surmast kien Dottor Paolo Nani.

NOTI U RIFERENZI

10. L-ahjar tagħrif ġenerali dwar Pietro Paolo Bugeja u l-kompożituri tal-Familja Bugeja jinsabu fit-teżi ta' Micallef Rosemarie. *The Bugeja Musicians* (1989). Hemm ukoll tagħrif importanti dwaru fil-ktieb ta' Bruni Franco, (1993).
11. Il-biċċa l-kbira tal-manuskritti awtografi tal-produzzjoni tal-familja Bugeja tagħmel parti mill-arkivju mużikali tal-Provinċja Dumnikana Maltija miżmum fil-Kunvent tan-Nazzarenu, Tas-Sliema. Hemm ukoll oħrajn, inklużi kopji fl-arkivju mużikali tal-Mużew tad-Katedral.
12. Lista tal-produzzjoni eżistenti tista' tghid kollha ta' Pietro Paolo Bugeja qiegħda fit-teżi ta' Micallef Rosemarie. *The Bugeja Musicians* (1989), pp. 80-84.
13. Ikkwotata f'*The New Grove, s.v. "Rispoli, Salvatore"*.
14. Li qabel kien student fl-istess konservatorju tal-Malti Girolamo Abos.
15. L-informazzjoni li ġejja hi bbażata fuq dak li kiteb Bruni Franco *Musica Sacra a Malta* (1993), l-aktar pp. 19-25, 36-46.
16. Mhux magħruf jekk is-sopran kienx ikun kastrat veru jew raġel li kien ikanta bil-falsett. Fil-laqgħat kapitulari tas-16 ta' Jannar, 1843, u tas-27 ta' Mejju, 1859, issemmiet ukoll il-vuċi ta' sopran. Ara Bruni Franco, 1993, pp. 102-104, 140-142. Il-produzzjoni tal-vuċijiet kastrati mill-konservatorji Naplitani naqset hafna wara s-seklu tmintax iżda baqgħet għall-korijiet ta' l-istati papali. Waqfet għal kollox fl-1870 meta l-Italja ġiet magħquda. Ara *The New Grove, s.v. "Castrato"*. Mhux magħruf jekk f'Malta kienx baqa' minnhom sa dik is-sena.
17. Eżempju ta' kif in-nefqa għall-mużika bdiet tonqos minhabba l-faqar li kotor fil-pajjiż. Ara nota 24 infra
18. Kanonku Abela Joe, (1993a) mhux innumerati.
19. Mangion Anthony u Karmenu Zerafa, (1989), p. 140, 227
20. Vella Bondin Joseph, (1994), p. 75.
21. Grech Grazio, A. (1989), p. 49-50.
22. Mifsud Bonnici Rob., (1950), p. 16.
23. Ikkompona *Inno per San Domenico* fl-1798. Kiteb ukoll *Responsori per San Domenico* fl-1808.
24. Fil-bidu tal-hakma Inġliża, is-sitwazzjoni ekonomika kienet tajba, iżda wara l-1813, meta pesta tremenda hakmet lill-pajjiż, l-affarijiet hżienu għall-ahhar, b'faqar tremend kullimkien. Kien biss wara l-1850, meta kellna l-Gwerra tal-Krimea u l-ftuh tal-Kanal ta' Swejż, li l-ekonomija rpiljat, u dan b'mod drammatiku. Ara Clare Arthur, G. 'Features of an Island Economy' (1988) p. 126-154.
25. Pereżempju l-hlasijiet li saru għall-mużika tal-festa titolari taż-Żurrieq varjaw hafna fl-ewwel hamsin sena tas-seklu dsatax. Hekk, bejn l-1810 u l-1815, l-ispiża kienet bejn wiehed u iehor 110 skudi fis-sena. Imbagħad il-prezz beda jitbaxxa kull sena sa ma niżel għal 40 skud fl-1823. Aktar dettalji f'Mangion Anthony u Karmenu Zerafa (1989), pp. 137-140.
26. Jekk, naturalment, l-organiku sew strumentali u sew kantanti li kien ihaddem fil-konkatedral ma kienx tal-katedral.
27. Jekk tesegwixxi xoghlijiet ta' kompożituri oħra kienet tkun fuq deċiżjoni ta' xi maestro Bugeja stess.
28. L-aktar magħrufa huma l-Kappella Nani, il-Kappella Camilleri, u l-Kappella Diancono.
29. Hekk, fis-sekli li għadda Carmelo Pace qala' l-ghajxien tiegħu billi kien għalliem privat tal-mużika. Kien b'dan il-mezz li ssussidja lill-annifsu biex ikun jista' jikkomponi.
30. L-aktar eżempju magħruf hu Joseph Sammut li, fl-ahhar nofs tas-seklu ghoxrin kien id-direttur ta' dik li saret l-orkestra tat-Teatru Manoel u d-direttur ukoll ta' diversi baned, fosthom il-Banda Leone ta' Għawdex.
31. Hafna drabi strumentalista pur dejjem kien f'sitwazzjoni ahjar minn ta' kompożitur biex jaqla' l-ghajxien tiegħu

- m'hemmx ghalfejn nghidu, wiehed modest hafna mill-mużika.

32. Abraham Gerard, *The Tradition of Western Music* (Londra, 1974) pp. 84-89.
33. Ibid, p. 100.
34. "Il-Mużika ta' Malta sa l-Ahhar tas-Seklu Tmintax" (2000) Kapittlu 7 Il-Bidu ta' l-Opra.
35. Meta nhadmu opri tal-Maltin il-kompożitur jew qala' xi haġa permezz ta' benefikata, jew ma thallas xejn jew kellu jiffinanzja huwa stess b'telf il-produzzjoni tagħhom.
36. Barra minn dak li hemm fit-teżi ta' Micallef Rosamarie. (1989), pp. 13-24, l-ahjar tagħrif bijografiku dwar Vincenzo Bugeja jinsab fil-ktieb ta' Friggieri Oliver, (1997), pp. 40-57. Hemm ukoll il-ktieb ta' Anon: *Cenni storici sulla vita del maestro di capella Vincenzo Bugeja Maltese* (1861). Imma dan, biex nghidu hekk, hu ta' natura filosofika u ftit li xejn jghid dwar il-hajja tal-kompożitur. Fih aktar tagħrif, għalkemm fil-qosor, dak li hemm fil-*Guida Generale di Malta* (1885), p. 190.
37. Grech Grazio A., (1989), p. 50.
38. Din il-kompożizzjoni hi l-ewwel wahda li nafu li kiteb. Ma nahsibx li kienet l-ewwel xogħol tiegħu għax diġà kellu tlieta u ghoxrin sena meta kitibha. Wahda mill-problemi li riċerkatur isib dwar il-kompożituri tal-familja Bugeja hi li kull wiehed minnhom għandu numru sostanzjali ta' xoghlijiet mhux datati. Hekk, mill-hamsa us ebghin xogħol ta' Pietro Paolo Bugeja, sitta u tletin m'humix datati. Mill-hamsin ta' Vincenzo, ghoxrin ma jgħibux data. Mill-erbgħa u sittin ta' Riccardo, mhux datati huma disgħa u ghoxrin. Figuri bbażati fuq il-lista ta' kompożizzjonijiet li tinsab fit-teżi ta' Micallef Rosemarie, (1989), pp. 80-87.
39. Dan tweled l-Isla u kien student ta' Francesco Azzopardi. Xi kompożizzjonijiet tiegħu jinsabu fl-arkivju mużikali tal-Mużew tal-Katidral, f'dak tal-Katidral ta' Għawdex u f'dak tal-kunvent tal-Karmnu, l-Imdina. Ara Bruni Franco, (1993), p. 95.
40. Bruni Franco, p. 25-26, 46, 95 s.v. "*Principato, Giuseppe, sacerdote*".
41. Għal aktar tagħrif, ara *The New Grove*, s.v. "Zingarelli, Niccolò Antonio".
42. Kantant baxx komiku b'mezzi vokali tassew kbar. Dam hafna jgħix f'Malta, mill-anqas bejn l-1830 u l-1847 u kiteb numru ta' libretti għall-kompożituri Maltin, fosthom Vincenzo Bugeja, Alessandro Curmi u Paolo Nani.
43. Kif hemm miktub fuq il-librett, stampat fl-istamperija tal-Gvern. Kopja tinsab fil-Biblijoteka. Skond Miceli, l-ewwel rappreżentazzjoni saret hamest ijiem qabel ma bdiet ir-rebbiegħa ta' dik is-sena, fil-15 ta' Marzu, 1832. Miceli Alfred. G. (1999), p. 47.
44. *Il Torneo* li tagħha hemm is-sinfonija u marco Botzaris li ma nafu xejn fuqha hlief li tissemma fil-letteratura. Ara, pereżempju, Rolandi Ulderico, (Livorno, 1932) p. 59, s.v. "Bugeja Vincenzo".
45. Il-lista ddettaljata tinsab fil-ktieb ta' Bruni Franco: (1993), p. 44.
46. Mangion Anthony u Karmenu Zerafa: (1989), p. 140.
47. Kanonku Abela Joe. (1993a), mhux innumerat.
48. Friggieri Oliver, (1997) p. 43.

MUŻIKA LITURĠIKA KONTROVERSjali

IL-KAPPELLI FL-EWWEL NOFS TAS-SEKLU DSATAX

U din il-mużika mill-ewwel qajmet kontroversja:

Nhar il-Hadd, 17 ta' Diċembru 1843, festa ta' San Ivo miżmuma fil-knisja tal-Ġizwiti l-Belt Valletta smajna quddiesa (mużika ta' Paolo Nani)... miktub bi stil kompletament teatrali. Din tista' tkun manjiera ġdida kif tingħata qima lil Alla iżda għal semmiegħa ta' twemmin iehor instemgħet aktar tajba għall-mogħdija ta' żmien milli għall-knisja.¹¹

Wahda mill-akbar profonazzjonijiet li qed isehhu fil-knejjes tagħna hi l-mużika li dwarha ilna biex nitkellmu.... Għadna ma nistgħux nifhmu kif l-isqof li għandu dmir jgħasses fuq dak kollu li jsir fil-knejjes għadu ma hasibx biex jirrimedja għal dan l-iskandlu.... Kemm fugi teatrali tqiegħdu hażin għall-kliem qaddis tal-quddiesa - kabaletti l-aktar ferrieħa f'*Miserere nobis* u sa kwadrilji f'*Tantum Ergo*!¹²

Il-mużika mill-aktar storbuża li nstemgħet matul il-festa tal-Madonna tal-Karmnu ta' Lulju 1844 fil-Belt Valletta kienet ta' Dr Paolo Nani, f'wahda mill-harġiet ta' dan il-ġurnal konna tkellimna fuq il-mużika li biha qed nipprofonaw id-dar t'Alla u konna qed nalludu l-aktar għalih. L-orkestra kbira, li kellha wisq strumenti tar-ram, m'għamlet l-ebda armonija imma tahwid shih. In-numru eċċessiv ta' vuċijiet tarrax il-widnejn u ma smajniex hlief konfużjoni li stordiet lill-imsejnkna fidili. Fil-mużika smajna valzi, kabaletti, u siltiet ta' mużika operistika adatti sagrilegament għall-kliem qaddis ta' l-aqwa misteri tar-religjon qaddisa tagħna.... Is-sur Nani li jiftaħar li hu avukat jista' jkun ma għandux hila jifhem it-tifsira ta' dan il-kliem imbierek?... U l-isqof ma jghid xejn?... Nisperaw li darba għal dejjem jitwaqqaf l-iskandlu ta' din il-mużika.¹³

Minn ftit taż-żmien ilu, meta dhalna f'xi knejjes ghal xi solennità u smajna l-mużika li ndaqget biex takkumpanja ċ-ċelebrazzjoni tar-riti sagri, hassejna li ghandna nweżqu f'qalbna kontra l-profonazzjoni li bdiet issir!... X'abbuż intollerabbli!... Ma nistghux nifhmu kif awtorità mdawla ghadha ma hasbitx biex tirrimedja ghal dan l-iskandlu li qed isir minghajr l-ebda rimors quddiem l-artal t'Alla.¹⁴

Min-naha l-oħra l-mużika ta' Vincenzo Bugeja hlief tiffhir ma kinitx qed taqla'. Is-surmast Bugeja (fil-festa ta' San Duminku miżmuma l-Belt Valletta fl-4 ta' Awissu, 1843 ma halla xejn x'nixtiequ la fl-għażla ta' vuċijiet fil-mużika tiegħu u la fil-kompożizzjonijiet skwiziti minn tiegħu, speċjalment id-*Dixit* u l-Glorja u la fil-maestrija ta' l-eżekuzzjoni tiegħu.¹⁵

Il-mużikali akkumpanjat il-quddies tal-funeral¹⁶ kienet dik tal-mejjet Pietro Paolo Bugeja, il-magħruf *maestro di cappella* tal-katidral, diretta minn ibnu s-Sur Vincenzo Bugeja, suċċessur denjissimu ta' missieru f'dik il-kariga ta' ġieħ. Il-mużika hi kapulavur ta' dan l-imsemmi professur ċittadin tagħna, u, fit-tahsir li minnu ghaddejja l-mużika ekkleżjastika llum, tista' sservi ta' mudell għal xi whud mis-surmastrijiet tagħna, li bil-ġibda li ghandhom għal dak kollu teatrali, qeghdin sfortunatament jipprofonaw sikwit il-funzjonijiet sagri tagħna. L-interpretazzjoni, speċjalment tad-*Dies irae*, mill-mużiċisti mill-aktar bravi u esperti qanqlet il-qlub u harġet id-dmugħ mill-ghajnejn.¹⁷

Il-*maestri di cappella* Vincenzo Bugeja għamel il-mużika (fil-festa ta' San Ġużepp f'Marzu 1844 fil-knisja ta' Ġiezu r-Rabat) li, minhabba l-istil verament ekkleżjastiku, għax kienet gravi u maestuża, kabbret is-solennità taċ-ċerimonji sagri u żiedet il-ġabra reliġjuża u d-devozzjoni.¹⁸

Is-sitwazzjoni kif kienet qed tiżviluppa bilfors inkwetat lil Paolo Nani. Kien iżzewweġ lil Madalena Cuschieri fit-22 ta' Lulju, 1834,¹⁹ u diġà kellu ż-żewġ itfal, Elvira u Anton, li kienu twildulu miż-żwieġ. Kien qed irabbi familja u għalkemm l-aġħar snin tad-depressjoni li hakmet lil Malta sa tmiem l-ewwel kwart tas-seklu dsatax kienu għaddew, iż-żminjiet baqgħu ekonomikament diffiċli u għalhekk kull mezz ta' qligħ ta' flus kien importanti.²⁰ Fit-30 ta' Jannar, 1844, kiteb antifona oħra għall-festa ta' San Pawl Nawfragu li mużikalment kienet aktar fuq linji tradizzjonali. Forsi kienet tentattiv biex jikkonforma ma' dak li setgħet riedet il-knisja. Din l-antifona ma ġietx aċċettata mill-Kapitlu li baqa' jinsisti li fil-festa kellha titkanta dik oriġinali.²¹

Sancte Paole kienet l-ewwel antifona li saret l-aktar element imporanti fil-mużika liturġika tal-festa u li, aktar minn hekk, tat individwalità u identità lill-istess festa. Għadha sal-lum din l-għaqda intima tal-festa ta' San Pawl Nawfragu ma' din l-antifona u minghajr din l-antifona l-festa solenni ta' San Pawl Nawfragu ma tkunx aċċettabli.²²

Maż-żmien inholqu antifoni oħra li bdew igawdu dan it-tiżib - insemmu bhala eżempji l-antifoni *O Melitae digna proles* (1844) 23 ta' Vincenzo Bugeja mal-festa ta' San Publju fil-Floriana: *Beatus Georgius* ta' Paolo Fiamingo mal-festa ta' San Ġorġ fir-Rabat Għawdex; Gabriel Angelus ta' Lorenzo Gonzi mal-Lunzjata f'Hal-Tarxien u *Hodie egressaest* ta' Carlo Diacono mal-Kunċizzjoni ta' Bormla. Din l-assoċjazzjoni ta' antifona ma' festa u l-lok fejn issir hi fenomenu ta' Malta u aktar ma l-festa tkun qawwija aktar jidher li hemm din ir-rabta. Nistghu ngħidu li l-*maestri di cappella* kienu jagħmlu hilitom biex jikkomponu antifoni li tant jintgħoġbu li jsiru sinonimu mal-festi. B'hekk ikunu qed jassiguraw il-kontinwazzjoni ta' l-impjeg tagħhom f'dawk il-parroċċi li għalihom kitbuhom.

Ta' min jgħid li Nani ma kienx qed jikteb mużika intenzjonalment kontroversjali jew b'xi sfida diretta jew indiretta lejn l-awtoritajiet ekkleżjastiċi. Anzi dak li nkiteb dwaru min-nies li kienu jafuh juri li kien bniedem reliġjuż u ta' twemmin sod.²⁴ Imma hu ma setax jikteb mużika differenti jew skond x'kien mistenni li għandha tkun mużika sagra. Il-mużika li kien jikteb kienet dik li tghallem jikteb skond it-talent u l-fattori psikoloġiċi u emottivi li tweled bihom. Il-kompożizzjoni hi kreattività li tiddependi hafna mill-psike ta' min jiteb u l-karattru ta' Nani kien spontanju, żaġħżuġ, emottiv, drammatiku, u jaf ihenn. It-totalità tal-personalità tiegħu hi fil-mużika li kiteb. Tesprimi bl-aħjar mod possibbli dak li kien hu u l-mod kif kien jara r-reliġjon nisranija, mhix xi att melankoniku imma persważjoni ta' ferħ.

Minkejja kull kontroversja, il-mużika ġibdet is-simpatija mhux biss tal-Kapitlu ta' San Pawl Nawfragu imma ta' knejjes oħra u ta' hafna nies u, jekk il-ġurnali komplew ifahhru dik ta' Vincenzo Bugeja, ta' Nani wkoll bdiet tiġbed kliem sabiħ.

Is-surmast Vincenzo Bugeja għamel il-mużika (fil-festa tal-Bambina fl-Isola f'Settembru, 1845) li hadu sehem fiha orkestra kbira u whud fost l-aqwa professuri. L-istess Bugeja u s-sinjuri Del Riccio²⁵ u Luigi Grech²⁶

kienu ġentilment irregalati mill-prokuratur b'bukket sabih ta' fjuri artifiċjali.²⁷

Fil-*primi vespri* (tal-festa ta' Korpus Kristi ta' Mejju, 1856, miżmuma fil-knisja ta' San Pawl, ir-Rabat) kien hemm takkumpanja b'noti sagri u devoti l-mużika mill-isbah tas-surmast Dr. Paolo Nani. Lorenzo del Riccio kanta s-Salve Regina tant sabiha, mużika ta' l-imfahhar Mro. Nani.... Mużika devota hafna (instemgħet waqt il-quddiesa solenni) magħmula mill-professuri²⁸ - kollha tat-Teatru Rjal²⁹⁻³⁰

Fl-4 ta' dax-xahar (Awissu 1859) kien iċċelebrat b'pompa l-aktar solenni l-jum festiv tal-Gran Patrijarka San Duminku fil-Bażilka u Knisja Parrokkjali ta' Portu Salvu fil-Belt Valletta.... Nixtieq nerga' nfakkar lil dawk li attendew in-noti melodjużi taċ-ċelebri surmast Vincenzo Bugeja. L-antifona ġdida miktuba apposta nisslet ferħ kbir fl-udjenza kollha.³¹ Din l-antifona hi wahda mill-ahhar xogħlijiet li kkompona Vincenzo Bugeja.

MEWT VINCENZO BUGEJA

Vincenzo Bugeja miet is-sena ta' wara, fl-20 ta' Ottubru, 1860. Missieru miet ta' età żgħira, ta' sitta u hamsin sena. Vincenzo miet ta' età iżgħar għax kellu biss erbgha u hamsin sena. L-antifona ta' San Duminku, *Piet Pater*, li nstemgħet għall-ewwel darba fis-sena 1859 kienet it-tieni wahda għal din il-festa. L-ohra, u aktar magħrufa, kitibha fl-1848. L-unika knisja ohra li għaliha kkompona żewġ antifoni hi dik tal-Floriana u t-tieni wahda, magħrufa bhala l-antifona l-ġdida, kitibha, bhat-tieni wahda ta' San Duminku, ftit xhur qabel ma miet. Qisu ried jagħti l-ahhar rigal liż-żewġ parroċċi li magħhom kellu rabta qawwija - ta' Porto Salvo, il-parroċċa fejn tghammed u għex, u tal-Floriana, fejn għexet qabel iż-żwieġ il-mara tiegħu u li anki minn qabel ma saret parroċċa diġà kienet hatritu *maestro di cappella* tagħha³² u qatt ma bidlitu.



Il-Bust ta' Vincenzo Bugeja

L-antifoni huma fost l-ahjar kreazzjonijiet li għandu Vincenzo Bugeja fil-prodott tiegħu li, kollox ma' kollox, hu dak normali ta' mużiċista fil-professjoni ta' *maestro di cappella*. Il-binja ta' l-antifoni hi sintesi ta' l-istil tiegħu. Hu stil teknikament sempliċi, bil-forma preferuta dik binarja fejn t-tieni parti hi qrib hafna l-ewwel wahda u fejn l-aktar element importanti hu l-melodija, bl-interess mużikali miżmum bis-sbuhija tagħha, b'modulazzjonijiet mhux frekwenti tal-kjavi originali, u b'tidbil studjat fis-sonorità tal-voċijiet. Eżempji eċċellenti ta' l-istil tagħti hawn l-antifona *Joseph fili David*, miktuba fl-1852 għal tenur u baxx solisti, kor maskili bi tliet voċijiet u orkestra magħmula minn żewġ vjolini, flawt, żewġ obwi, żewġ klarinetti, żewġ korni, tromba, tliet trumbuni, tuba u kuntrabaxx.³³

Introduzzjoni orkestrali qasira tghaddi għall-ewwel parti li tikkonsisti f'ħames sezzjonijiet qosra u varji. Tibda b'melodija kantata mill-kor biex wara jidhol it-tenur solista jkanta tema ohra li jirrepeti bl-akkumpanjament ta' risposti mill-kor. Il-melodija sinkopata tas-sezzjoni ċentrali ta' l-ewwel parti hi mogħtija lill-orkestra bil-kor jipprova akkumpanjament għaliha. Issa l-interess jintefa' fuq il-baxx solista li jkanta melodija li hi varjazzjoni ta' dik li kanta t-tenur. Fl-ahhar sezzjoni jerga' jidhol i-kor li jgħaqqad flimkien hafna mill-ideat li smajna qabel u jgħib fit-tmiem l-ewwel parti. Fit-tieni parti, ir-ripetizzjoni ta' l-ewwel parti, l-ideat tematiċi jibqgħu l-istess iżda l-modulazzjonijiet tal-kjavi jgħibu tibdil fl-iskema tal-voċijiet li kien hemm fl-ewwel sezzjoni. L-originalità tal-kompożizzjoni qiegħda fil-kjavi li bihom jibdedu iż-żewġ partijiet. L-ewwel parti tibda bil-kjavi tonika - il-mi bemoll maġġuri - u timmodula, fil-manjiera normali tal-kjavi tad-dominanti, is-si bemoll. Fit-tieni parti suppost jigril-kuntrarju - suppost tibda fil-kjavi li spicċat biha l-ewwel parti, f'dan il-każ is-si bemoll maġġuri, u timmodula għall-kjavi originali, il-mi bemoll maġġuri. Imma minflok li jagħmel hekk, Bugeja jerga' jibda t-tieni parti bil-kjavi originali, il-mi bemoll maġġuri, u jimmodula għall-istess kjavi, il-mi bemoll maġġuri.

L-orkestrazzjoni ta' *Joseph fili David*, kif tabilhaqq hi fil-prodott tiegħu kollu, hi msejsa l-aktar fuq hoss l-korda, bl-isturmenti ta' l-injam jieħdu t-tieni post. Tar-ram huma preżenti wkoll imma l-preżenza tagħhom rari tiddomina. Użati l-aktar biex jaċċentwaw frażijiet testwali jew mużikali importanti jew biex iwessgħu kultant il-kuluri orkestrali u jqajmu interess mużikali ġdid.

Naturalment hawn qegħdin nitkellmu fuq il-prodott kif hareġ mill-pinna ta' Vincenzo Bugeja. Kif diġà t

ghedna, il-Kappella Bugeja kienet taghmel użu mill-kompożizzjonijiet miktuba fi żminijiet diversi minn kompożituri diveri tal-familja Bugeja u xoghol 'antik' mhux l-ewwel darba ġie 'editjat' biex jikkonforma ma' htigijiet kurrenti. B'hekk id-disinn tal-kompożitur originali maż-żmien ftit jew wisq jinbidel. Wiehed mill-aqwa xoghlijiet ta' Vincenzo Bugeja hu s-salm *Dixit Dominus* li għalkemm bla data juri l-maturità ta' xoghlijiet bhal ta' l-innu tat-tridu ta' San Duminku ta' l-1854 u tal-moviment mill-*Gloria* tal-quddiesa. *Qui tollis*, miktub għal terzett ta' vuċijiet solisti fl-1855. Id-*Dixit Dominus* hu miktub għal tliet vuċijiet solisti (tenur prim, tenur sekond u baxx), kor ta' tliet vuċijiet u orkestra. It-tifel ta' Vincenzo, Riccardo, li wiret il-Kappella, għamel l-orkestrazzjoni aktar drammatika billi kabbar il-hoss ta' l-istrumenti tar-ram. Madwar l-1910, biex jikkonforma mar-riforma fil-mużika sagra li dahlet f'Malta bħala riżultat tal-*Motu Proprio* tal-Papa Piju X, ix-xoghol ġie irrangat f'moviment wiehed minn Giuseppe Abdilla, hu l-mara ta' Riccrdo u kuntrapuntist mill-aqwa. Wara t-Tieni Gwerra Dinjija, Ċensinu Bugeja, bin Riccardo, qassru biex ikun jista' jsir fi żminijiet moderni. Fl-ahhar nett, Patri Salv Galea, id-direttur preżenti tal-Kappella, addatta x-xoghol għal kor imhallat. Id-*Dixit Dominus* kif isir illum hu differenti hafna minn kif kitbu Vincenzo Bugeja.

Vincenzo Bugeja kiteb mill-anqas sittax-il antifona³⁴ li hdax minnhom kitibhom wara l-1844, u ladarba antifona tinkiteb għal xi festa partikolari, dawn jixhdu l-espansjoni fis-servizzi li bdiet tagħti l-*Cappella* Bugeja fil-parroċċi ta' Malta minn dik is-sena. Il-konsolidazzjoni u l-firxa tal-kappella, mibdija minn missieru, hu mertu tiegħu, u ddependew l-aktar mhux mill-vantaġġ li kiseb meta l-Kaptilu tah il-ħatra li kellu missieru, għalkemm din żgur kienet ta' għajjnuna, imma fuq il-mużika li kiteb.

Saru hafna kummenti dwar din il-mużika u kollha ta' approvazzjoni. Inghad pereżempju li hu qatt ma hallat il-generu mużikali profan ma' dak sagra,³⁵ li l-istil antik ġabu fi stil modern mingħajr ma pprofona d-dar t'Alla,³⁶ li halla tinhatt id-distanza li hemm bejn l-entuzjażmu tad-dinja u l-hemda tat-tempju, bejn l-ispettaklu brillanti materjali u l-ġmiel sublimi tas-sema.³⁷ Imma l-mużika ta' Bugeja, minnha nfisha, hi mużika tat-teatru. Il-ġenju ta' Bugeja kien li jagħti sura ta' mużika sagra lill-mużika purament operistika u kontemporanja, bħalma kienet ta' Bellini, ta' Donizetti, u wkoll ta' Paolo Nani. Għamel dan billi nezzagħha minn kull melodramma, tempjiet mghaġġla u ornamenti elaborati biex b'hekk toħroġ aktar il-melodija pura. Sahħaħ il-primat tal-vuċi billi ssimplifika l-orkestrazzjoni bl-importanza tingħata lill-istrumenti tal-korda u taha l-aktar forma sempici li seta'. Difatti ma jidhrix li fil-prodott sagra tiegħu, Bugeja għandu xi fugi jew kanoni. Il-kumplikazzjonijiet tal-kuntrapunt huma mwarrba għal kollox.

Il-mistoqsija hawn issir jekk din kinitx għażla maħsuba jew riżultat ta' nuqqas ta' teknika fil-kitba tal-komplessità ta' kuntrapunt. X'aktarx hi aktar ta' l-ewwel milli tat-tieni. Għax tnejn mill-maestri tiegħu fil-Conservatorio San Pietro a Majella kienu Francesco Ruggi u Ruggero Raimondi tnejn mill-aqwa kuntrapuntisti ta' żmienhom u allura żgur li harrġuh f'din it-teknika ta' kompożizzjoni. Bugeja jidher li aktar mexa fuq l-eżempju ta' maestro iehor li kellu fil-konservatorju. Niccolò Antonio Zingarelli, li kien jemmen li l-mużika sagra għandha tenfasizza r-riti sagri u mhux tinqeda bihom. Hu x'inhu, il-mużika li kiteb dejjem tfahhret u ttiehdet bħala xempju ta' kif kellha tkun il-mużika sagra. Naturalment, il-fatt li l-kompożizzjonijiet ta' Paolo Nani qajmu tant kontroversja, ziedu mhux biss it-tifhir ta' din il-mużika imma wkoll, u dan forsi aktar ta' htieġa għall-kompożitur innifsu, in-numri ta' kummissjonijiet li beda jirċievi.

Vincenzo żżewweġ lil Antonio Naudi mill-Floriana³⁸ fid-19 ta' Lulju, 1842, jġigifieri meta kellu sitta u tletin sena. Miż-żwieġ twieldu hamest itfal li t-tieni wiehed minnhom, Riccardo, kien dak li wiret il-*Cappella Bugeja*.

RICCARDO BUGEJA

Riccardo Bugeja twieled fil-25 ta' Ottubru, 1844, u meta miet missieru, fl-20 ta' Ottubru, 1860, kellu biss sittax-il sena. Izda jidher li mill-bidu ta' hajtu wera xeħta għal dak li kien jagħmel missieru tant li dan tah l-ewwel lezzjonijiet fil-mużika. Mal-mewt ta' missieru inkiteb li..... l-Isqof maħbub tagħna diġà haseb biex is-suċċessur tiegħu (bħala *maestro di cappella* tal-Katidral) ikun ibnu - li jrid itemm l-istudji tiegħu f'Napli li sejjer ihallashomlu l-Isqof stess.³⁹ Bil-għaqal kollu (l-Isoqf Monsinjur Gaetano Pace Forno) offra dan l-impjieġ li hu mejjet, sakemm jikber ibnu - li bħalma jgħidu behsiebhom jibagħtuh jistudja l-mużika fil-fuq

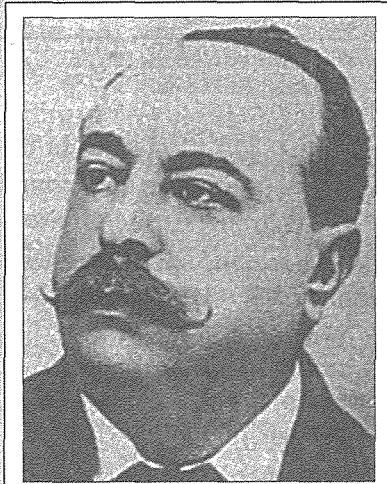
kulleġġ ta' Napli, spejjeż tal-Kaptilu. Is-Sur Filippo Bugeja irrofta dal-post, u l-Monsinjur Isqof tah ghal xi żmien lill-Avukat Giuseppe Vella.⁴⁰

Fl-24 t' Ottubru, 1860 erbat ijiem wara l-mewt ta' Vincenzo, l-Isqof innomina lil Giuseppe Vella *maestro di cappella* tal-katidral u tal-konkatidral.⁴¹

Sentejn wara, meta kellu sbatax-il sena, Riccardo siefer Napli biex jistudja fil-*Conservatorio San Pietro a Majella*. Fil-Konseratorju, Riccardo sudja taht Benjamino Cesi, Paolo Serrao (1830-1907) u speċjalment Saverio Mercadante (1795-1870). Inghad⁴² li malajr sar wiehed mill-istudenti favoriti ta' Mercadante, li kien għama kompletament ghal nofs l-1862, tant li s-sinfonija *Il lamento del barbaro* ddettaha lilu.⁴³ Sa ma Riccardo gie lura Malta f'Awissu ta' l-1869, il-*cappella Bugeja* kienet f'idejn Filippo Bugeja (1809-1891) it-tielet u l-iżghar tifel ta' Pietro Paolo. Ghalkemm kien iqis lilu nnifsu bhala *meastro interino*, irnexxielu mhux biss iżomm għolja l-popolarità tal-*cappella* imma jaqla' wkoll it-tifhir ta' l-istampa: Is-Sibt li għadda (10 ta' Awissu, 1861) jum it-tifkira tal-martri kbir San Lawrenz, titular tal-Knisja Kolleġġjata u Parrokkjali tal-Birgu..... il-mużika armonjuża taċ-ċelebri mejjet Surmast Vincenzo Bugeja kienet esegwita b'mod tal-għageb b'orkestra shiha mis-Surmast Filippo, huh bravu.⁴⁴

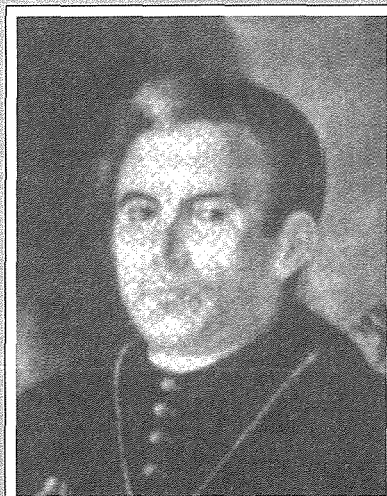
Il-mużika (waqt l-istess festa imma tas-sena ta' wara) tal-mejjet Surmast Vincenzo Bugeja kienet mill-aqwa, diretta mill-bravu Surmast Filippo, huh.⁴⁵

Kien fi żmienu, ghal nofs is-sittinijiet, li harġu l-partiti tan-Nanisti u tal-Bugejisti fil-berah.



Riccardo Bugeja

BEATI PUBLIJI NAWFRAGUM



L-Isqof Gaetano Pace Forno

Hekk kitbet il-*Corriere Mercantile Maltese* ta' l-10 ta' Jannar, 1874:

Digà ilna erba' jew hames snin nitkellmu dwar u niddeploraw ċerti piki li deheru bejn in-Nanisti u Bugejisti, mistmerra wkoll minn dawg kollha li jhobbu verament lil art twelidhom u jistmaw il-mertu jkun fejn ikun jinstab.⁴⁶

Id-dehra ta' dawn iż-żewġ partiti li nholqu biex juru min kellu l-ahjar mużika u kappella, jekk hux il-familja Nani jew il-familja Bugeja, kienet wahda mill-fenomeni l-aktar interessanti.

IT-TWELID TAL-PARTITI

Mhux ta' b'xejn li għal partit kienet ġrajja imporant r-rappreżentazzjoni ta' l-opra ta' Antonio Nani *Zorilla* f'Malta wara li kienet digà saret f'Napli. Il-fatt li Riccardo Bugeja kien għadu ma kiteb l-ebda opra⁷³ ta l-opportunità li jiġi mzeblah il-partit tal-Bugejisti:

Kif il-bravu Surmast Anton Nani hareġ mit-teatru l-Hadd li għadd (18 ta' Jannar, 1874, wara l-ewwel rappreżentazzjoni ta' l-opra *Zorilla*) sab hafna nies biex jilqgħuh u jwassluh sa daru u japplawduh bl-aqwa mod possibbli. Sa hawn kollox mar tajjeb - haġa sewwa li kompożitur żagħżuġ daqshekk bravu jiġi onorat. Izda xi individwi, fosthom xi xewwiexa ta' kundizzjoni soċjali tajba, hasbu biex imorru hdejn id-dar ta' surmast iehor u bdew jinsultawh bi kliem mill-aktar baxx.⁷⁴ Dan mhux sew; l-ewwelnett hu prinċipju li nies edukati m'għandhom

jinsultaw lil hadd; imbaghad il-mertu ta' wiehed ma jnaqqasx dak ta' iehor.⁷⁵

Minflok ma kkalma, il-partiġjanizmu aktar sahan: Il-bierah kelli nassisti ghal xena tassew iddardar bejn ċerti sinjuri jargumentaw b'lehen gholi u bi kliem vulgari - f'nofs it-triq -dwar il-princippi maghrufa tan-Nanisti u tal-Bugejisti. In-nies ghaddejja wriet id-diżapprovazzjoni b'tisfir li jtarra... F'għieh l-erwieh, naghmlu karità maghna nfusna! Ejjew ma naqzbux il-limiti b'esagerazzjonijiet redikoli u gwerer bla sens, X'Nanisti! X'Bugejisti! F'Malta Maltin biss ghandu jkun hawn.⁷⁶⁻⁷⁷

M'hemmx dubju li l-partiti offrew vantaġġi kemm lil Riccardo Bugeja u kemm lil Paolo Nani. Minhabba fihom il-kappillani, il-kleru, u l-prokuraturi kienu jhossu pressjoni diretta u psikologika jew biex, sena wara sena, ikompli jikkummissjonaw l-istess *maestro di cappella* jew biex jintroduzu l-mużika li jrid partit fil-knejjes taghhom. Din is-sitwazzjoni ghamilha ċara Dun Calcedonio Schembri, ftit wara li lahaq kappillan ta' l-Imsida, fl-ittra li baghat, fis-7 ta' Ġunju, 1901, lill-Isqof Pietro Pace fejn fissirlu r-raġunijiet li wassluh biex jitlob, għall-ewwel darba mit-twaqqif tal-parroċċa fl-1867, il-permess halli jahtar immedjatament *maestro di cappella* tal-fiss:

.... il-bdil kull sena tad-direttur hu kawża ta' nuqqas ta' qbil u hafna lmenti... Biex nelimina ghal kollox kwalunkwe partit behsiebni nahtar *maestri di cappella* permanenti... Tkellimnt ma' hafna parruċċani li kollha qablu li ghandi nagħzel bhala maestri di cappella lis-Sur Riccardo Bugeja.... Biex inkun ċert mill-pożizzjoni, jien tlabt lill-imsemmi maestro di cappella biex, permezz ta' att notarli, jintrabat li kull sena jipprovdi l-mużika għall-hlas li jidhri li hu gust. Dan l-att jinsab mehmuz ta' din l-ittra.⁷⁸

Is-sahha tal-pariti kienet ukoll iddgħajef is-sahha tal-Knisja li tiehu miżuri halli jinqerdu dawk li jidhrilha kienu abbużi fil-mużika liturgika. Mhux fil-gazzetta *Fede ed Azione* biss kienu jidhru l-ilmenti. Dak li deher f'*Lo Smascherato* kien tipiku:

Ma nistax nifhem kif nippretendu li fid-djar t'Alla jidwu l-hsejjes li jfakkru fl-imhabbiet hżiena ta' xi *Traviata* migħnuna, ta' xi mara adultera, ta' xi qattiel krudil.... M'ahniex bihom inzebilhu d-dar t'Alla li jista' kollox?⁷⁹

IS-SINFONIJI TAL-BIDU

Operistiċi kienu jkunu wkoll il-preludji orkestrali⁸⁰ li kienu jindaqqu qabel tibda xi funzjoni liturgika importanti. Is-sinfoniji li bdew jiktbu l-maestri di cappella ghal dan l-iskop kellhom lingwaġġ purament operistiku. Eżempju huma dawk ta' Paolo Nani, fosthom is-sinfonija *La Bizzarra* u s-sinfonija *Il Naufragio di S. Paolo*, u s-sinfonija *Cordelia* ta' Riccardo Bugeja.

Il-Kappella Bugeja kienet tagħmel il-festa tal-Kunċizzjoni f'Bormla u Riccardo Bugeja beda l-primi vespri miżmuma fis-7 ta' Diċembru, 1896, bl-esekuzzjoni tas-sinfonija mill-opra - ballu *Il Guarany* ta' Carlos Gomes. Il-mużika waqt it-translazzjoni u l-vespri kienu 'kantati minn kważi ghoxrin vuċi u akkumpanjati minn orkestra l-aktar piena u solenni.⁸⁴ L-orkestra bilfors kellha tkun kbira biex setgħet tinterpreta s-sinfonija tal-*Guarany*.

L-isqof, Mons. Pietro Pace, hass li kellu jiehu azzjoni halli jipprova jwaqqaf din it-tibdila tal-korsija tal-knsija fi *platea* ta' teatru. Fil-11a.m., tat-22 ta' Diċembru, 1896, iltaqa' fil-palazz arċiveskovili mas-surmastrijiet ewlenin Riccardo Bugeja, Achille Malfiggiani,⁸⁵ Paolo Nani, Paolino Vassallo, u Giuseppe Vella. Id-diskussjoni kienet dwar l-esekuzzjoni ta' sinfoniji mill-opri fil-knejjes li kienu qed ifixklu lill-fidili. Wara li xi whud taw xi spjegazzjonijiet lill-isqof, is-surmastrijiet telqu.⁸⁶

L-effett li kellha din il-laqgħa kien ftit li xejn. Riedu jghaddu hafna snin sa ma bidliet radikali dehru fil-mużika li kienet tinstema' fil-knejjes Maltin. U kellu jkun *Motu Proprio* tal-Papa biex ta bidu għalihom.

L-istess sitwazzjoni tapplika għall-Kappella rivali. Sal-1860, il-Familja Bugeja setgħet tiftaħar b'mija u sitta u ghoxrin kompożizzjoni, sebgha u sebghin ta' Pietro Paolo, li miet fl-1828 u disgħa u erbghin ta' Vincenzo li miet fl-1860.⁹⁰

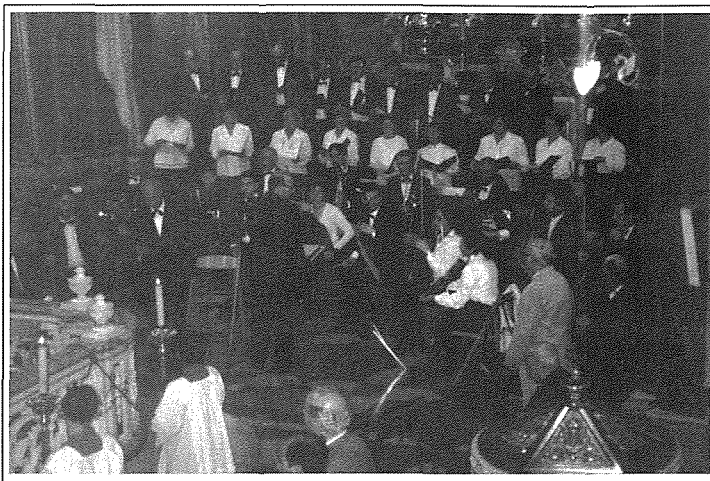
Naturalment, is-surmastrijiet li twieldu wara komplew jiktbu. Anton Nani kiteb madwar erbghin xogħol liturgiku, aktar minn nofshom bejn l-1864 u l-1874 meta missieru kien qiegħed jintroduċih fil-Kappella. Wara li ġie aċċettat, ma hass l-ebda htegħa biex jikteb b'mod regolari ghax il-Kappella kellha xoghlijiet biżżejjed għall-htigijiet tagħha. Riccardo Bugeja ghandu hamsa u sittin xogħol liturgiku, hmistax minnhom il-propju ta' festi differenti. Jekk ngharblu l-prodott tiegħu, jidher biċ-ċar li huwa wkoll kien jistrieħ hafna

dak li kitbu s-surmastrijiet ta' qablu biex imexxi l-Kappella.

Din id-dipendenza fuq xoghlijiet miktuba ghexieren ta' snin qabel ma kinitx tisser haġa ohra għajr nuqqas ta' kitba innovattiva fil-mużika liturġika Maltija.

RIFERENZI

11. The Malta Mail, 22 ta' Diċembru, 1843, p. 2.
12. *L'Osservatore Maltese*, 1 ta' Jannar, 1844, p. 319 - 324.
13. *L'Osservatore Maltese*, 19 ta' Lulju, 1844, p. 420.
14. *Il Portafoglio Maltese*, 7 ta' Awissu, 1844, p. 3224.
15. *L'Osservatore Maltese*, 8 ta' Awissu, 1843, p. 238.
16. Il-funeral kien dak tal-Kardinal Fabrizio Sceberras Testaferrata li miet 'Sinegalja fit-2 ta' Awissu, 1843. Il-quddiesa funebri saret fit-2 ta' Settembru fil-konkatedral.
17. *L'Osservatore Maltese*, 7 ta' Settembru, 1843, p. 265.
18. *L'Osservatore Maltese*, 30 ta' Marzu, 1844, p. 370.
19. Kellu dsatax-il sena. B'hekk mexxa fuq l-eżempju ta' nannuh Angelo u zijuh Emanuele li t-tnejn iżżewġu qabel għalqu l-għoxrin sena.
20. Clare Arthur. G. (1988), p. 133-147.
21. Fil-faċċata tat-titlu ta' din l-antifona, li tagħmel parti mill-arkivju li hemm fil-Mużew tal-katedral (Manuskritt Nru. 1591), hemm miktub: *Non enne accettata dal Capitolo della Valletta che continuarono a richiedere sempre la prima antifona originale che il-Dottor Paolo Nani com pose nel 1840.*
22. Biex ngħid hekk mingħajr din l-antifona l-festa tkun tilfet isimha!
23. Magħrufa bhala l-antifona l-antika.
24. Perezempju: *il-vecchio Maestro... volle subito i soccorsi della Religione, da lui tanto amata...; ... la sua edificante pietà, che era li sintesi della sua lunga vita, sempre eminentemente cristiana.* Farrugia Luigi, (1904) p. 19.
25. Kantant Taljan ta' l-opra b'vuċi baxxa mill-isbah. Kien magħruf hafna sew fit-Teatru Manoel u sew fil-knejjes. Għal aktar tagħrif dwar, ara: d'Anastas Noel. (1993a) pp. 29, 37.
26. Luigi Grech Grandolini. Wiehed mill-ahjar tenuri li qatt twieldu Malta. Kien ukoll kompożitur u *maestro di cappella*.
27. *L'Osservatore Maltese*, 17 ta' Settembru, 1845, p. 637.
28. Kelma li hawn tirriferi għall-mużiċisti (strumentalisti u kantanti).
29. Isem iehor tat-Teatru Manoel.
30. *L'Ordine Giornale Politico-Religioso*, 30 ta' Mejju, 1856, p. 4726.
31. *Il Portafoglio Maltese*, 6 ta' Awissu, 1859, p. 3.
32. Friggieri Oliver, (1997) p. 42.
33. Fit-teżi ta' Micallef Rosemarie, (1989), pp. 64-70, hemm analiżi aktar dettaljata ta' din l-antifona sabiha.
34. Sittax huma dawk imniżżla fil-lista ta' xoghlijiet ta' Bugeja mogħtija fit-teżi ta' Micallef Rosemarie. (1989), pp. 84-87. Iżda għand antifoni ohra li ma jinstabux fil-lista. Perezempju, *L'Osservatore Maltese*, tat-23 ta' Awissu, 1844, p. 437, issemmi l-antifona *Levita*



L-Orkestra Kappella Bugeja waqt il-Festa flimkien mal-Kor Ġesù Nazzarenu waqt il-Pontifikal

Laurentius, miktuba espressament għall-festa titaluri tal-Birgu ta' l-1844, li mhix imniżżla.

35. Anon. *Cenni storici sulla vita del maestro di cappella Vincenzo Bugeja Maltese* (Malta, 1861) p. 39.
36. *Il-Habbar Malti*, 31 ta' Ottubru, 1860, p. 2.
37. Nicola Zammit, 'Biografie', *l-Arte*, 7 ta' Novembru, 1864, p. 5 ikkwotat fil-ktieb ta' Friggieri Oliver: *Żewġ Artisti fil-Floriana* (1997) p. 41.
38. Friggieri Oliver, (1997) p. 42.
39. *Portafoglio Maltese*, 24 ta' Ottubru, 1860, p. 4.
40. *Il-Habbar Malti*, 31 ta' Ottubru, 1860, p. 2.
41. Bruni Franco (1997), p. 4.
42. Mifsud Bonnici Rob., (1951), p. 34.
43. Hu fatt magħruf li Mercadante kkompona l-ahħar xoghlijiet tiegħu, fosthom *Il lamento del bardo* (1862) u *Sinfonia dedicata a Rossini* (1864), billi kien jiddettahom lill-istudenti li kellu fil-konservatorju. Ara *The New Grove s.v. Mercadante*, (Giuseppe) Saverio.
44. *Il Portafoglio Maltese*, 14 ta' Awissu, 1861, p. 3.
45. *Il Portafoglio Maltese*, 13 ta' Awissu, 1862, p. 3.
46. A "Corriere Mercantile Maltese", 10 ta' Jannar, 1874, p. 2.
73. U qatt ma kiteb.
74. Dan is-surmast kien Riccardo Bugeja. Il-familji Bugeja u Nani t-tnejn kienu joqogħdu l-Belt Valletta.
75. *Corriere Mercantile Maltese*, 20 ta' Jannar, 1874, p. 1.
76. *Corriere Mercantile Maltese*, 18 ta' Frar, 1874, p. 2.
77. Hafna mill-ġurnali ta' l-epoka kkummentaw fuq dawn il-partiti. Ara, perezempju, *Lo Smascherato*, 28 ta' Marzu, 1874, p. 4.
78. Arkivju Kurja Floriana, *Supplicationes, Miscellanea*, Kaxxa 70, Nru. 125.
79. "Lo Smascherato" 1-10 ta' Jannar, 1874, p. 3.
80. Qabel kien magħruf bhala *sinfonia da chiesa*.
84. *Malta Tagħna*, 12 ta' Diċembru, 1896, p. 2.
85. Achille kien wiehed miż-żewġ itfal ta' Giuseppe Malfiggiani li kien miet fit-22 ta' Ottubru, 1893. Bhal missierhom, it-tnejn kienu mużiċisti. Imma kien il-kbir, Achille, li kien wiret hafna mill-knejjes li tagħhom missieru kien maestro di cappella. Wahda minn dawn kienet il-parroċċa taż-Żurrieq. Ara Mangion Anthony u Karmenu Zerafa, (1989), p. 227.
86. *L'Ordine*, 24 ta' Diċembru, 1896, p. 3

Il-kundizzjonijiet familjari huma fattur kritiku iehor li ghen biex jispjega l-ostinazzjoni murija minn Riccardo Bugeja u Anton Nani fil-konfront ta' l-awtoritajiet tal-knisja. It-nejn li huma żżewġu ta' età avvanzata. Riccardo żżewweġ lil Elena Abdilla, mill-Floriana, fis-27 ta' Novembru, 1902, meta kellu tmienja u hamsin sena. L-uniku wild li kellu miż-żwieġ tifel li semmieh Ċensinu, twelidlu tmien snin wara, fl-24 ta' Mejju, 1910. Anton Nani żżewweġ lil Carmela Mifsud, miż-Żejtun, fit-2 ta' Lulju, 1904, meta kien għalaq wiehed u sittin sena. Twildulu żewġ itfal, l-ewwel tifla u fit-23 ta' Diċembru, 1906, tifel li tawh l-isem ta' Paul. Meta xxandar u beda jsehh il-Motu proprio, iż-żewġ maestri, it-tnejn relattivament anzjani, x'aktarx hassew li ma kellhomx għalfejn jiehdu azzjoni decisiva la darba sa dak iż-żmien ma kellhomx min jiret il-Kappella. Jekk ukoll, minhabba l-età avvanzata, ma kinux qed jitilfu l-interess fiha u riedu jinqdew bis-sitwazzjoni biex iwarrbu minnha, haġa li ma setghux jagħmlu f'qagħda normali minhabba l-partiti.

M'għandniex naħsbu li, għax il-partiti kienu jitqabdu u jitmashnu bejniethom, iż-żewġ surmastrijiet kienu miġġielda u ma jitkellmux. Anzi kif dawn imxew meta feġġ il-*Motu proprio*, bit-tnejn fil-bidu ma jiehdu l-ebda azzjoni, imbagħad jehduha bejn wiehed u iehor fl-istess żmien, jista' juri xi ftehim. Wara kollox, iż-żewġ familji kienu jafu lil xulxin sew. It-tnejn kienu mill-Belt Valletta u bhala mużiċisti t-tnejn hadmu flimkien. Hekk, Pietro Paolo Bugeja u Angelo Nani t-tnejn kienu fl-orkestra tat-Teatru Manoel fl-istagun 1806-1807 u fi staguni ohra. Huma wkoll ikkollaboraw fl-1824 meta Bugeja kiteb il-kantata *Il Primo Omaggio* għat-test ta' Cesare Vassallo, b'Angelo Nani jidderieġi l-orkestra. Angelo Nani u ibnu Emanuele t-tnejn kienu vjolinisti fil-Kappella tal-katidral meta Vincenzo Bugeja kien *maestro*. Waqt il-*korteo* funebri għall-kollegġjata ta' San Pawl Nawfragu, Riccardo Bugeja żamm wiehed mill-kurduni tal-faldrappa li għattiet it-tebut ta' Paolo Nani.

Iżda minkejja t-taqlib kollu li ġab il-Motu proprio, talanqas wara li s-surmastrijiet tagħhom bdew jiktbu xoghlijiet skond il-parametri tiegħu, ftit kienu dawk il-knejjes li telquhom, speċjalment għall-mużika tal-festa titulari, u qabbdum *maestri di cappella* oħrajn. Riedu jgħaddu numru ta' snin ohra biex dawn il-kappelli komplew tilfu serjament il-klijenti.

tkompli fil-ħarġa ta' sena ohra

**DRUBI JEANS
OF REGENCY HOUSE
VALLETTA**

TEL: 21 247505

MOKA CAFFE

**(Prop. E & T. Tabone)
St. Zachary Street, Valletta
Tel: 21237047**

**Hamburgers - Pastizzi - Qassatat
Meat Pies - Timpani - Cakes
Snacks - Pizza
Cappuccino & Tea**

**IL-KUMITAT
TAL-FLORIANA
BOĊCIKLABB
JIXTIEQUL-FESTA
T-TAJBA**

**LILL-MEMBRIU
IL-FURJANIŻI KOLLHA**

JOSEPH JILI & SONS LTD

**LISS MINERAL WATER MANUFACTURER &
WHOLESALERS**

EXPORTERS & IMPORTERS

Office: 77, Market Street, Floriana VLT 14

Warehouse:

10/12 Lascaris Wharf, Lascaris Bld. Valletta VLT 01

Tel: 21230275/21239104

Fax: 21241217

Foodstuff Importers/Ship Chandeliars & Wholsalers